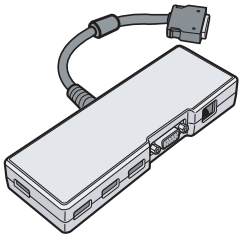


Panasonic

OPERATING INSTRUCTIONS
BEDIENUNGSANLEITUNG
INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Mini Port Replicator
CF-VEBU05BU

© 2007 Matsushita Electric Industrial Co., Ltd. All Rights Reserved.
Printed in Japan

DFQW5082ZB FJ0407-2038

ENGLISH

Thank you for purchasing the Mini Port Replicator for the Panasonic notebook computer series.*[1] By connecting your peripheral devices to the Mini Port Replicator, you can save yourself the trouble of having to connect or disconnect several cables every time you transport the computer.

*[1] For information about the computer(s) for which the Mini Port Replicator can be used, refer to the Operating Instructions of your computer, catalogs, etc.

CAUTION

- Before using the Mini Port Replicator, read this Operating Instructions and the relevant portions of the computer's Operating Instructions and Reference Manual carefully.

Microsoft®, Windows® and the Windows logo are registered trademarks of Microsoft Corporation of the United States and/or other countries.

DEUTSCH

Wir freuen uns darüber, dass Sie sich zum Kauf eines Mini-Portreplikators für das Panasonic Notebook entschieden haben*[2].
Bei Anschluss Ihrer Peripheriegeräte an den Mini-Portreplikator ist es nicht erforderlich, beim Mitnehmen des Computers jedes Mal eine Vielzahl von Kabeln anzuschließen bzw. abzuziehen.

*[2] Informationen zu den Computern, in denen der Mini-Portreplikator verwendet werden kann, finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Computers, Katalogen usw.

VORSICHT

- Lesen Sie vor dem Gebrauch des Mini-Portreplikators sorgfältig diese Bedienungsanleitung und die entsprechenden Abschnitte der Bedienungsanleitung und des Reference Manual des Computers.

Microsoft®, Windows® und das Windows-Logo sind eingetragene Markenzeichen der Microsoft Corporation in den USA und/oder anderen Ländern.

FRANÇAIS

Merci d'avoir choisi le Mini Duplicateur de Ports pour la série d'ordinateur portable Panasonic*[3]
Si vous connectez vos périphériques au Mini Duplicateur de Ports, vous n'aurez plus à brancher et à débrancher plusieurs câbles à chaque fois que vous transportez l'ordinateur.

*[3] Pour plus d'informations sur les ordinateurs avec lesquels le Mini Duplicateur de Ports peut être utilisé, consultez les instructions d'utilisation de votre ordinateur, des catalogues, etc.

ATTENTION

- Avant d'utiliser le Mini Duplicateur de Ports, lisez attentivement ces instructions d'utilisation, ainsi que les sections correspondantes des instructions d'utilisation et du Reference Manual de l'ordinateur.

Microsoft®, Windows® et le logo de Windows sont des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

Precautions/Vorsichtsmaßnahmen/Précautions d'utilisation

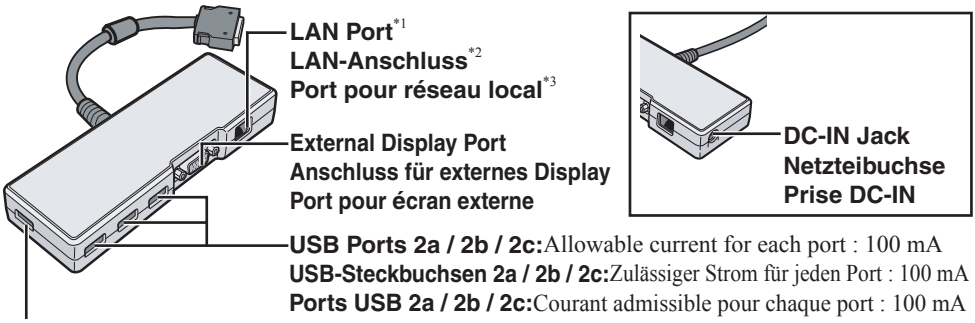
- **Do Not Place Containers of Liquid or Metal Objects on Top of This Product**
  If water or other liquid spills, or if paper clips, coins, or foreign matter get inside this product, fire or electric shock may result.
  • If foreign matter has found its way inside, immediately unplug the AC plug and remove the computer from this product. Then contact your technical support office.
- **If a Malfunction Occurs, Immediately Unplug the AC Plug and Remove This Product From the Computer**
  • This product is damaged
  • A foreign object is inside this product
  • Smoke is emitted
  • An unusual smell is emitted
  • Unusually hot
  Continuing to use this product while any of the above conditions are present may result in fire or electric shock.
  • If a malfunction occurs, immediately unplug the AC plug and remove the computer from this product. Then, contact your technical support office.
- **Do Not Touch This Product and Cable When It Starts Thundering**
  Electric shock may result.
- **Do Not Connect a Telephone Line, or a Network Cable Other Than the One Specified, Into the LAN Port**
  If the LAN port is connected to a network such as the ones listed below, a fire or electric shock may result.
  • Networks other than 1000BASE-T, 100BASE-TX or 10BASE-T
  • Phone lines (IP phone (Internet Protocol Telephone), Telephone lines, internal phone lines (on-premise switches), digital public phones, etc.)
- **Do Not Keep This Product Wherever There is a Lot of Water, Moisture, Steam, Dust, Oily Vapors, etc.**
  Otherwise, possibly resulting in fire or electric shock.
- **Do Not Leave This Product in High Temperature Environment Such As In a Sun-Heated Car, for a Long Period of Time**
  Leaving this product where it will be exposed to extremely high temperatures such as in a sun-heated car or in direct sunlight may deform the cabinet and/or cause trouble in the internal parts. Continued use in such a resulting condition may lead to short-circuiting or insulation defects, etc. which may in turn lead to a fire or electric shocks.
- **Use Only the Specified AC Adaptor With This Product**
  Using an AC adaptor other than the one supplied (attached to your product or supplied by Panasonic) may result in a fire.
- **Do Not Place This Product on Unstable Surfaces**
  If balance is lost, this product may fall over or drop, resulting in an injury.

- **Stellen Sie keine Behälter mit Flüssigkeit oder Metallobjekte auf diesem Produkt ab**
  Falls Wasser oder sonstige Flüssigkeiten, Büroklammern, Münzen oder Fremdkörper in dieses Produkt geraten, besteht Brand- und Stromschlaggefahr.
  • Wenn Fremdkörper hineingelangen sollten, entfernen Sie den Netzstecker sofort und entfernen Sie das Gerät von diesem Produkt. Wenden Sie sich anschließend an den technischen Kundendienst.
- **Entfernen Sie beim Auftreten einer Fehlfunktion unverzüglich den Netzstecker und trennen Sie die Verbindung zwischen diesem Produkt und dem Gerät**
  • Dieses Produkt ist beschädigt
  • Innerhalb des Produkts befindet sich ein Fremdobjekt
  • Rauchentwicklung
  • Ungewöhnlicher Geruch
  • Außergewöhnlich heiß
  Bei Weiterverwendung dieses Produkts unter den oben aufgeführten Bedingungen besteht Brand- oder Stromschlaggefahr.
  • Entfernen Sie beim Auftreten einer Fehlfunktion unverzüglich den Netzstecker und trennen Sie die Verbindung zwischen dem Gerät und diesem Produkt. Wenden Sie sich anschließend an den technischen Kundendienst.
- **Berühren Sie bei Gewittern weder das Produkt noch daran angeschlossene Kabel**
  Es besteht Stromschlaggefahr.
- **Schließen Sie niemals Telefonkabel oder von unseren Empfehlungen abweichende Netzwerkkabel an den LAN-Anschluss an**
  Falls Sie den LAN-Anschluss mit einem anderen Netzwerk (wie mit den nachstehend aufgeführten) verbinden, besteht Brand- und Stromschlaggefahr.
  • Von 1000BASE-T, 100BASE-TX oder 10BASE-T abweichende Netzwerke
  • Telefonleitungen (IP-Telefon (Internettelefon), Telefonkabel, interne Telefonleitungen (Telefonanlagen), öffentliche Digitaltelefone usw.)
- **Bringen Sie dieses Produkt nicht in die Umgebung von Wasser, Feuchtigkeit, Dampf, Staub, öligen Dämpfen usw**
  Dies kann zu Bränden oder elektrischen Schlägen führen.
- **Bewahren Sie dieses Produkt nicht für längere Zeit in Umgebungen mit hohen Temperaturen auf, z. B. in einem durch Sonneneinstrahlung aufgeheizten Fahrzeug**
  Durch Aufbewahren dieses Produkts an Orten mit extrem hohen Temperaturen, z. B. in einem durch Sonneneinstrahlung aufgeheizten Fahrzeug oder durch direkte Sonneneinstrahlung, kann das Gehäuse verformt und können Schäden an den internen Bauteilen verursacht werden. Durch längeren Einsatz unter solchen Bedingungen kann es zu Kurzschlüssen oder defekten Isolierungen kommen, die wiederum zu Bränden oder elektrischen Schlägen führen können.
- **Verwenden Sie nur das angegebene Netzteil für dieses Produkt**
  Die Verwendung eines anderen Netzteils als des mitgelieferten (am Produkt befestigt oder durch Panasonic mitgeliefert) kann zu einem Brand führen.

- **Stellen Sie dieses Produkt nicht auf instabilen Oberflächen ab**
  Wenn dieses Produkt aus dem Gleichgewicht gerät, kann es umkippen oder herunterfallen, was zu Verletzungen führen kann.

- **Ne pas placer d'objets métalliques ou contenant du liquide au-dessus de ce produit**
  Si de l'eau ou d'autres liquides se déversent ou si des trombones, des pièces ou des corps étrangers pénètrent dans ce produit, un incendie ou une décharge électrique sont possibles.
  • Si un corps étranger a pénétré dans ce produit, débrancher immédiatement la fiche C.A. et retirer l'unité de ce produit. Contacter ensuite l'assistance technique.
- **En cas de dysfonctionnement, débrancher immédiatement la fiche C.A. et déconnecter ce produit de l'unité**
  • Ce produit est endommagé
  • Un corps étranger est entré dans ce produit
  • Émission de fumée
  • Émission d'une odeur inhabituelle
  • Ce produit est anormalement chaud
  Continuer à utiliser ce produit si l'une des conditions ci-dessus est remplie peut provoquer un incendie ou une décharge électrique.
  • En cas de dysfonctionnement, débrancher immédiatement la fiche C.A. et retirer l'unité de ce produit. Contacter ensuite l'assistance technique.
- **Ne pas toucher ce produit ni le câble en cas d'orage**
  Un choc électrique risque de se produire.
- **Ne pas brancher de ligne téléphonique ni de câble réseau autres que ceux spécifiés, dans le port LAN**
  Connecter le port LAN à un des réseaux figurant dans la liste ci-dessous risque de provoquer un incendie ou une décharge électrique.
  • Réseaux autres que 1000BASE-T, 100BASE-TX ou 10BASE-T
  • Lignes téléphoniques (téléphones IP (Internet Protocol), lignes téléphoniques, lignes internes (commutateurs téléphoniques présents chez l'abonné), téléphones publics numériques, etc.)
- **Ne pas mettre ce produit en présence d'eau, d'humidité, de vapeur, de poussière, de vapeurs graisseuses, etc.**
  Sinon, un incendie ou une décharge électrique sont possibles.
- **Ne pas laisser ce produit dans un endroit soumis à de fortes températures, comme une voiture au soleil, pendant une période prolongée**
  Laisser ce produit dans un endroit où il sera exposé à des températures extrêmement élevées, comme dans une voiture au soleil ou à la lumière directe du soleil, risque de déformer le boîtier et/ou d'endommager les éléments internes. Une utilisation continue dans ces conditions risque d'entraîner un court-circuit ou une défaillance de l'isolation, par exemple, pouvant également provoquer un incendie ou une décharge électrique.
- **N'utiliser que l'adaptateur secteur spécifié pour ce produit**
  Utiliser un adaptateur secteur autre que celui fourni (fixé à ce produit ou fourni par Panasonic) risque de provoquer un incendie.
- **Ne pas placer ce produit sur des surfaces instables**
  S'il est déséquilibré, ce produit risque de tomber et d'entraîner des blessures.

Names of Parts/Bezeichnungen der Teile/Noms des pièces



USB Ports 2a / 2b / 2c: Allowable current for each port : 100 mA
USB-Steckbuchsen 2a / 2b / 2c: Zulässiger Strom für jeden Port : 100 mA
Ports USB 2a / 2b / 2c: Courant admissible pour chaque port : 100 mA

USB Port 1: Connect the bus-powered USB devices (for example, CD/DVD drive) to the USB port 1.
USB-Steckbuchsen 1: Schließen Sie Bus-getriebene USB-Geräte (beispielsweise ein CD/DVD-Laufwerk) an den USB-Steckbuchsen 1 an.
Port USB 1: Connectez les périphériques USB alimentés par bus (par exemple le lecteur de CD/DVD) au port USB 1.

*1 1000BASE-T transmission speed can be performed with a computer compliant with 1000BASE-T transmission speed.
*2 Die 1000BASE-T Übertragungsgeschwindigkeit kann mit einem Computer erzielt werden, der mit 1000BASE-T kompatibel ist.
*3 La vitesse de transmission 1000BASE-T peut être réalisée avec un ordinateur conforme avec la vitesse de transmission 1000BASE-T.

Specifications/Technische Daten/Spécifications

Item	Description
Power Supply Input	DC16 V, Do not use other than the specified AC Adaptor (Model No. CF-AA1623A or Model No. CF-AA1633A).
Connector	50-pin
USB Port[*1]	USB × 4 (USB 2.0)
2a / 2b / 2c[*2]	Allowable current for each port : 100 mA
LAN Port	IEEE802.3ab 1000 Base-T[*3], IEEE802.3u 100 Base-TX, IEEE802.3 10 Base-T (RJ-45)
External Display Port	Mini Dsub 15-pin female
Physical Dimensions (Width × Height × Depth)	150 mm × 22 mm × 52 mm {6.0" × 0.9" × 2.0"}
Weight	Approx. 210 g {0.46 lb.}
Operating Environment Temperature / Humidity	5 °C to 35 °C {41 °F to 95 °F} / 30 % to 80 % RH (no condensation)

[*1] Does not guarantee operation of all USB-compatible peripherals.
[*2] Connection via USB 2.0 hub.
[*3] 1000BASE-T transmission speed can be performed with a computer compliant with 1000BASE-T transmission speed. Refer to the Operating Instructions of the computer.

Gegenstand	Beschreibung
Stromversorgung Eingang	16 V Gleichstrom; verwenden Sie ausschließlich das vorgeschriebene Netzteil (Modell-Nr. CF-AA1623A oder CF-AA1633A).
Anschluß	50-polig
USB-Steckbuchsen[*4]	USB × 4 (USB 2.0)
2a / 2b / 2c[*5]	Zulässiger Strom für jeden Port : 100 mA
LAN-Anschluss	IEEE802.3ab 1000 Base-T[*6], IEEE802.3u 100 Base-TX, IEEE802.3 10 Base-T (RJ-45)
Anschluss für externes Display	15-polige Mini DSub-Buchse
Abmessungen (Breite × Höhe × Tiefe)	150 mm × 22 mm × 52 mm
Gewicht	ca. 210 g
Umgebungsbedingungen Temparatur/ Luftfeuchtigkeit	5 °C bis 35 °C / 30 % bis 80 % RH (Ohne Kondensation)

[*4] Die ordnungsgemäße Funktion sämtlicher USB-kompatiblen Geräte kann nicht garantiert werden.
[*5] Verbindung über USB 2.0-Hub.
[*6] Die 1000BASE-T Übertragungsgeschwindigkeit kann mit einem Computer erzielt werden, der mit 1000BASE-T kompatibel ist. Schlagen Sie in der Bedienungsanleitung des Computers nach.

Article	Description
Alimentation	16 V CC. N'utilisez que l'adaptateur secteur spécifié (modèle N° CF-AA1623A ou modèle N° CF-AA1633A).
Connecteur	50 broches
Ports USB[*7]	USB × 4 (USB 2.0)
2a / 2b / 2c[*8]	Courant admissible pour chaque port : 100 mA
Port pour réseau local	IEEE802.3ab 1000 Base-T[*9], IEEE802.3u 100 Base-TX, IEEE802.3 10 Base-T (RJ-45)
Port pour écran externe	Mini prise femelle à 15 broches Dsub
Dimensions (largeur × hauteur × profondeur)	150 mm × 22 mm × 52 mm
Poids	210 g environ
Conditions d'utilisation Température/ humidité	5 °C à 35 °C {41 °F à 95 °F} / 30 % à 80 % d'humidité relative (sans condensation)

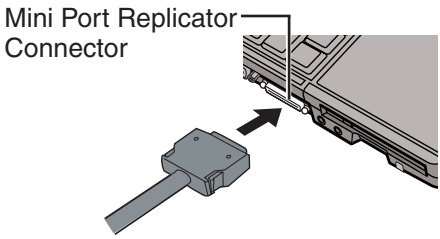
[*7] Ne garantit pas le fonctionnement de tous les périphériques compatibles USB.
[*8] Connexion par concentrateur USB 2.0.
[*9] La vitesse de transmission 1000BASE-T peut être réalisée avec un ordinateur conforme avec la vitesse de transmission 1000BASE-T. Référez-vous aux instructions d'utilisation de l'ordinateur.

ENGLISH

Connecting

1 Turn the computer off.
Do not connect the Mini Port Replicator in sleep (Windows XP: standby) or hibernation mode.

2 Connect the Mini Port Replicator to the connector of the computer with "This side up" facing upwards.

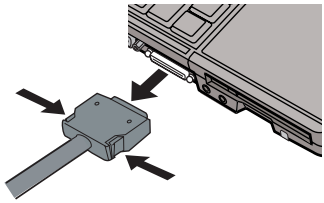


(For information about the position of the Mini Port Replicator connector, refer to the computer's Operating Instructions.)

Disconnecting

1 Turn the computer off.
Do not disconnect the Mini Port Replicator in sleep (Windows XP: standby) or hibernation mode.

2 While pushing the Mini Port Replicator's lock button, pull the Mini Port Replicator out straight.



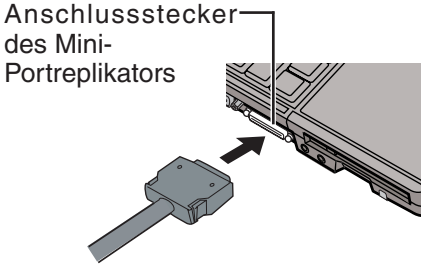
CAUTION

- You cannot use the LAN port or the external display port on the computer when the Mini Port Replicator is connected to the computer. Connect the LAN cable or the external display cable to the ports on the Mini Port Replicator.
- There may be noise on some external displays connected to the Mini Port Replicator. In this case, connect the AC adaptor to the DC-IN Jack of the computer.
- If devices connected to USB ports (2a, 2b, 2c) does not operate:
  · In the case of devices with consumption voltage exceeding 100 mA, or devices for which the consumption voltage cannot be confirmed, connect via USB port 1 or the computer's USB port.

  <Only for Windows XP>
  · Try disabling the power saving function on the USB 2.0 Root Hub. For information about enabling/disabling the power saving function, refer to the computer's Reference Manual.
- When you use the computer that [USB Port] is displayed in [Advanced] menu of the Setup Utility, confirm that [USB Port] is set to [Enable].
- For more information about the settings and preparations of the peripheral devices, refer to the peripheral devices' own operating instructions.

DEUTSCH

Anschließen

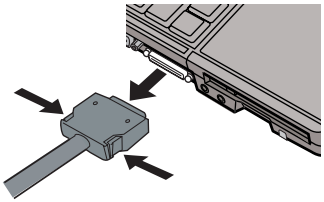


1 Schalten Sie den Computer aus.
Schließen Sie den Mini-Portreplikator nicht an, wenn die Energie sparen (Windows XP: Standby) oder Ruhefunktion aktiviert ist.

2 Verbinden Sie den Mini-Portreplikator mit dem Anschlussstecker des Computers, so dass der Aufkleber „This side up“ nach oben zeigt.

(Informationen zur Position des Anschlussstecker des Mini-Portreplikators finden Sie in der BEDIENUNGSANLEITUNG Ihres Computers.)

Entfernen



1 Schalten Sie den Computer aus.
Trennen Sie den Mini-Portreplikator nicht vom Gerät, wenn die Energie sparen (Windows XP: Standby) oder Ruhefunktion aktiviert ist.

2 Drücken Sie den Sperrknopf mit den Mini-Portreplikator und ziehen Sie den Mini-Portreplikator gerade heraus.

VORSICHT

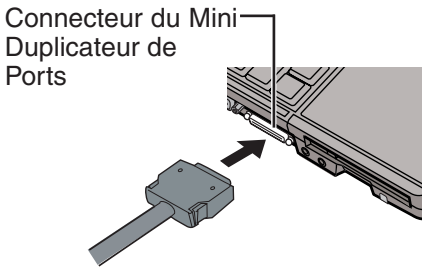
- Sie können nicht den LAN-Anschluss oder den Anschluss für externes Display des Computers verwenden, wenn der Mini-Portreplikator an den Computer angeschlossen ist. Schließen Sie das LAN-Kabel oder das Kabel des externen Displays an die Ports am Mini-Portreplikator an.
- Auf manchen externen Displays, die an den Mini-Portreplikator angeschlossen werden, kann Rauschen auftreten. Schließen Sie in diesem Fall das Netzteil an die Netzteilbuchse des Computers an.
- Wenn die an die USB-Steckbuchsen (2a, 2b, 2c) angeschlossenen Geräte nicht funktionieren:
  · Geräte mit einem Stromverbrauch von mehr als 100 mA oder Geräte, deren Stromverbrauch nicht festgestellt werden kann, schließen Sie an der USB-Steckbuchse 1 oder an der USB-Steckbuchse des Computers an.
  <Nur für Windows XP>
  · Versuchen Sie, die Energiesparfunktion am USB 2.0 Root Hub zu deaktivieren. Informationen zum Aktivieren/Deaktivieren der Energiesparfunktion finden Sie in dem Reference Manual des Computers.
- Wenn Sie den Computer verwenden, für den im Menü [Advanced] der Setup Utility die Option [USB Port] angezeigt wird, vergewissern Sie sich, dass [USB Port] auf die Einstellung [Enable] gesetzt ist.
- Weitere Informationen zu den Einstellungen und Vorbereitungsverfahren der peripheren Geräte finden Sie in den Bedienungsanleitungen der einzelnen peripheren Geräte.

FRANÇAIS

Connexion

1 Éteignez l'ordinateur.
Ne raccordez pas le Mini Duplicateur de Ports en mode de Mettre en veille ou d'hibernation.

2 Raccordez le Mini Duplicateur de Ports au connecteur de l'ordinateur en veillant à ce que le côté marqué « Ce côté vers le haut » soit tourné vers le haut.

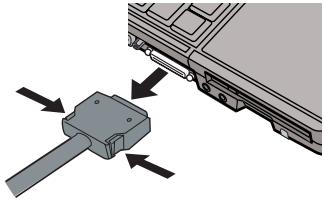


(Pour plus d'informations sur la position du connecteur du Mini Duplicateur de Ports, consultez les instructions d'utilisation de l' ordinateur.)

Déconnexion

1 Éteignez l'ordinateur.
Ne déconnectez pas le Mini Duplicateur de Ports en mode de Mettre en veille ou d'hibernation.

2 Tout en appuyant sur le bouton de verrouillage du Mini Duplicateur de Ports, tirez bien droit sur le Mini Duplicateur de Ports pour le retirer.



ATTENTION

- Vous ne pouvez pas utiliser le port pour réseau local (LAN) ou le port pour écran externe sur l'ordinateur si le Mini Duplicateur de Ports est connecté à l'ordinateur. Raccordez le câble de réseau local ou le cable d'écran externe aux ports sur le Mini Duplicateur de Ports.
- Il peut y avoir du bruit sur certains écrans externes connectés à le Mini Duplicateur de Ports. Dans ce cas, connecter l'adaptateur secteur à la prise DC-IN de l' ordinateur.
- Si les périphériques connectés aux ports USB (2a, 2b, 2c) ne fonctionnent pas :
  · Dans le cas d'appareils dont la tension consommée dépasse 100 mA, ou d'appareils pour lesquels la tension consommée ne peut être vérifiée, raccordez par le port USB 1 ou par le port USB de l'ordinateur.
  <Seulement pour Windows XP>
  · Essayez en désactivant la fonction d'économie d'énergie sur le concentrateur USB racine USB2.0 (USB 2.0 Root Hub). Pour plus d'informations sur l'activation/ désactivation de la fonction d'économie d'énergie, reportez-vous au Reference Manual de l'ordinateur.
- Si vous utilisez un ordinateur sur lequel [USB Port] s'affiche dans le menu [Advanced] de Setup Utility, vérifiez que [USB Port] est réglé sur [Enable].
- Pour de plus amples informations sur les réglages et préparatifs des périphériques, consultez leurs modes d'emploi respectifs.

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会 (VCCI) の基準に基づくクラス B 情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。
取扱説明書に従って正しい取り扱いをしてください。

2-J-1

本装置は、落雷等による電源の瞬時電圧低下に対して不都合が生じることがあります。電源の瞬時電圧低下対策としては、交流無停電電源装置等を使用されることをお薦めします。

3-J-2-1

（切り取り線）

Panasonic

持込修理

ミニポートリプリケーター保証書

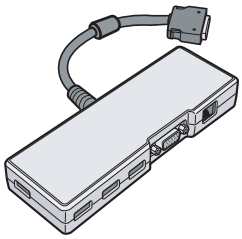
本書はお買い上げの日から下記期間中故障が発生した場合には本書裏面記載内容で無料修理を行うことをお約束するものです。ご記入いただきました個人情報の利用目的は本票裏面に記載しております。お客様の個人情報に関するお問い合わせは、お買い上げの販売店にご相談ください。詳細は裏面をご参照ください。

品　番	CF-VEBU05BU
保証期間	お買い上げ日から 本体 1 年間
※ お買い上げ日	年　月　日
※ お客様	ご住所＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿ お名前＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿ 様 電　話　（　　）　—
※ 販売店	住所・販売店名 電話（　　）　—

松下電器産業株式会社　IT プロダクツ事業部

〒 570-0021 大阪府守口市八雲東町一丁目 10 番 12 号 TEL(06)6908-1001

ご販売店様へ　※印欄は必ず記入してお渡しください。



Panasonic

取扱説明書
ミニポートリプリケーター

保証書付き （日本国内向け）

品番 **CF-VEBU05BU**

・ 取扱説明書をよくお読みのうえ、正しく安全にお使いください。
・ **ご使用前に「安全上のご注意」を必ずお読みください。**
・ 保証書は「お買い上げ日・販売店名」などの記入を確かめ、取扱説明書とともに大切に保管してください。

このたびは、パナソニック製品をお買い上げいただき、まことにありがとうございます。
本機にいろいろな周辺機器を接続しておけば、パソコンを持ち運ぶとき、ケーブルを何本も接続したり外したりする必要がなくなります。

本機は、ミニポートリプリケーターコネクターのあるレッツノートシリーズ専用です。
CF-A2/CF-A3 シリーズなど、他のパソコンにはお使いいただけません。

● 仕様

項目	内容
電源入力	DC16.0 V （本機を接続するパソコンに付属の AC アダプターを使用 *1）
コネクター	50 ピン
USB ポート *2	USB × 4（USB 2.0）
2a / 2b / 2c*3	1 ポートあたりの許容電流 : 100 mA
LAN コネクター	1000 BASE-T*4 / 100 BASE-TX / 10 BASE-T（RJ-45）
外部ディスプレイコネクター	アナログ RGB ミニ Dsub 15 ピン
外形寸法 (幅×高さ×奥行き)	150 mm × 22 mm × 52 mm
質量	約 210 g
使用環境条件　温度 / 湿度	5°C ～ 35°C / 30% ～ 80% RH（結露なきこと）

*1 本製品は一般家庭用の電源コードを使用するため、AC100 V コンセントに接続して使用してください。
*2 USB 対応のすべての周辺機器の動作を保証するものではありません。
*3 USB 2.0 ハブ経由の接続です。
*4 1000 BASE-T での通信は、1000 BASE-T に対応したパソコンでのみ可能です。パソコンに付属の『取扱説明書 基本ガイド』または『取扱説明書』で仕様をご確認ください。

保証とアフターサービス

パソコン本体に付属の『取扱説明書 基本ガイド』または『取扱説明書』をご覧ください。

安全上のご注意

必ずお守りください

お使いになる人や他の人への危害、財産への損害を未然に防止するため、必ずお守りいただくことを、次のように説明しています。

■表示内容を無視して誤った使い方をしたときに生じる危害や障害の程度を、次の表示で区分し、説明しています。

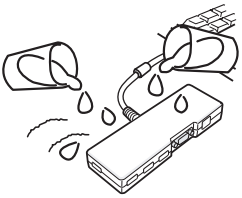
⚠警告	この表示の欄は、「死亡または重傷などを負う可能性が想定される」内容です。
⚠注意	この表示の欄は、「傷害を負う可能性または物質的損害のみが発生する可能性が想定される」内容です。

■お守りいただく内容の種類を、次の絵表示で、説明しています。（下記は絵表示の一例です。）

	このような絵表示は、してはいけない「禁止」内容です。
	このような絵表示は、必ず実行していただく「強制」内容です。

⚠警告

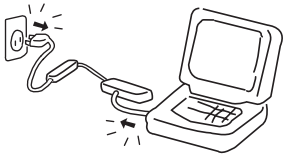
本機の上に水などの液体が入った容器や金属物を置かない



水などの液体がこぼれたり、クリップ、コインなどの異物が中に入ったりすると、火災・感電の原因になります。

- 内部に異物が入った場合は、すぐに電源プラグを抜き、本機をパソコン本体から取り外してください。その後、販売店にご相談ください。

異常が起きたらすぐに電源プラグを抜き、パソコン本体から取り外す



・破損した
・内部に異物が入った
・煙が出ている
・異臭がする
・異常に熱い

などの異常状態のまま使用すると、火災・感電の原因になります。

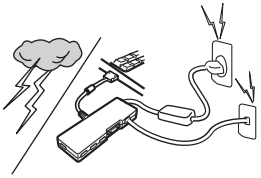
- 異常が起きたら、すぐに電源プラグを抜き、パソコン本体から取り外してください。その後、販売店にご相談ください。

安全上のご注意

必ずお守りください

⚠警告

雷が鳴りはじめたら、本機やケーブルに触れない



感電の原因になります。

⚠注意

LAN コネクターに電話回線や指定以外のネットワークを接続しない

LAN コネクターに以下のようなネットワークや回線を接続すると、火災・感電の原因になることがあります。

- 1000BASE-T、100BASE-TX、10BASE-T 以外のネットワーク
- 電話回線（IP 電話、一般電話回線、内線電話回線（構内交換機）、デジタル公衆電話など）

不安定な場所に置かない

バランスがくずれて倒れたり、落下したりして、けがの原因になることがあります。

水、湿気、湯気、ほこり、油煙などの多い場所に置かない

火災・感電の原因になることがあります。

炎天下の車中などに長時間放置しない

炎天下の車中や直射日光の当たる場所など極端に高温になる場所に放置すると、キャビネットが変形したり、内部の部品が故障または劣化したりすることがあります。このような状態のまま使用すると、ショートや絶縁不良などにより火災・感電につながることがあります。

必ず指定の AC アダプターを使用する

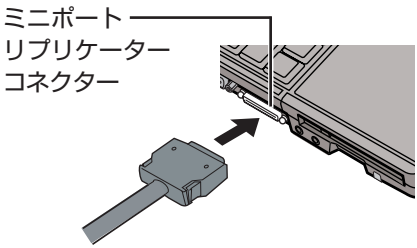
指定（本体に付属および指定の別売り商品）以外の AC アダプターを使用すると、火災の原因になることがあります。

お願い

- お使いになる前に、パソコン本体に付属の『取扱説明書』および『操作マニュアル』もお読みください。

取り付け／取り外し

取り付けかた

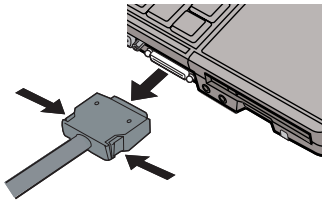


1 パソコンの電源を切る。
スリープ（Windows XP: スタンバイ）・休止状態のときは、取り付けを行わないでください。

2 ミニポートリプリケーターをパソコンに接続する。
「この面が上」と書かれた面を上にして接続してください。

（ミニポートリプリケーターコネクターの位置については、パソコン本体の『取扱説明書 基本ガイド』または『取扱説明書』の「各部の名称と働き」をご覧ください。）

取り外しかた



1 パソコンの電源を切る。
スリープ（Windows XP: スタンバイ）・休止状態のときは、取り外しを行わないでください。

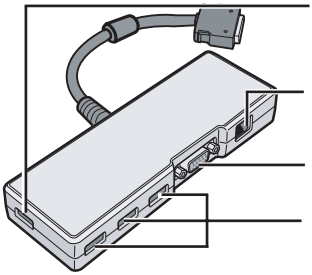
2 ミニポートリプリケーターのロックボタンを押しながら、まっすぐに引き抜く。

お願い

- ミニポートリプリケーター接続時、LAN ケーブル、外部ディスプレイケーブルは、ミニポートリプリケーターに接続してください。パソコン本体の LAN コネクター、外部ディスプレイコネクターは使用できません。
- お使いの外部ディスプレイによっては、画面にノイズが現れる場合があります。その場合は、AC アダプターをパソコン本体の電源端子に接続してください。
- USB ポート（2a、2b、2c）に接続した機器が動作しない場合：
  - 機器の消費電流が 100 mA 以下であることを確認してください。消費電流が 100 mA を超える、または消費電流がわからない機器は、USB ポート 1 またはパソコン本体の USB ポートに接続してください。

  ＜Windows XP モデルのみ＞
  - USB2.0 ルートハブの省電力機能を無効にしてみてください。有効／無効を切り替える方法については、パソコン本体の『操作マニュアル』の「USB 機器を接続する」をご覧ください。
- セットアップユーティリティの「詳細」メニューに [USB ポート] が表示されているパソコンをお使いの場合は、[USB ポート] が [有効] になっていることを確認してください。
- 各周辺機器の設定・準備などについては、各周辺機器に付属の説明書をお読みください。

各部の名称

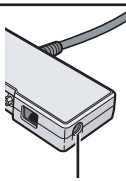


USB ポート 1
CD/DVD ドライブなど USB バスパワーの機器は、USB ポート 1 に接続してください。

LAN コネクター
1000BASE-T での通信は、1000BASE-T に対応したパソコンでのみ可能です。

外部ディスプレイコネクター

USB ポート 2a / 2b / 2c
1 ポートあたりの許容電流：100 mA



電源端子

（切り取り線）

〈無料修理規定〉

1.取扱説明書、本体貼付ラベル等の注意書に従った使用状態で保証期間内に故障した場合には、無料修理をさせていただきます。
（イ）無料修理をご依頼になる場合には、商品に取扱説明書から切り離した本書を添えていただきお買い上げの販売店にお申しつけください。
（ロ）お買い上げの販売店に無料修理をご依頼にならない場合には、お近くの修理ご相談窓口にご連絡ください。
2.ご転居の場合の修理ご依頼先等は、お買い上げの販売店またはお近くの修理ご相談窓口にご相談ください。
3.ご贈答品等で本保証書に記入の販売店で無料修理をお受けになれない場合には、お近くの修理ご相談窓口へご連絡ください。
4.保証期間内でも次の場合には原則として有料にさせていただきます。
（イ）使用上の誤り及び不当な修理や改造による故障及び損傷
（ロ）お買い上げ後の輸送、落下などによる故障及び損傷
（ハ）火災、地震、水害、落雷、その他天災地変及び公害、塩害、ガス害（硫化ガスなど）、異常電圧、指定外の使用電源（電圧、周波数）などによる故障及び損傷
（ニ）車両、船舶等に搭載された場合に生ずる故障及び損傷
（ホ）本書のご添付がない場合
（ヘ）本書にお買い上げ年月日、お客様名、販売店名の記入のない場合、あるいは字句を書き替えられた場合
（ト）持込修理の対象商品を直接修理窓口へ送付した場合の送料等はお客様の負担となります。また、出張修理を行った場合には、出張料はお客様の負担となります。
5.本書は日本国内においてのみ有効です。
6.本書は再発行いたしませんので大切に保管してください。
7.お近くのご相談窓口はパソコン本体の取扱説明書の「修理ご相談窓口」をご参照ください。

修理メモ

※お客様にご記入いただいた個人情報（保証書控）は、保証期間内の無料修理対応及びその後の安全点検活動のために利用させていただく場合がございますのでご了承ください。
※この保証書は、本書に明示した期間、条件のもとにおいて無料修理をお約束するものです。従ってこの保証書によって、保証書を発行している者（保証責任者）、及びそれ以外の事業者に対するお客様の法律上の権利を制限するものではありませんので、保証期間経過後の修理についてご不明の場合は、お買い上げの販売店またはお近くの修理ご相談窓口にお問い合わせください。
※保証期間経過後の修理や補修用性能部品の保有期間についてはパソコン本体の取扱説明書の「保証とアフターサービス」をご覧ください。
※This warranty is valid only in Japan.

Interface Cable

Use of an interface cable longer than 3 m (9.84 feet) is not recommended.

11-E-1

Schnittstellenkabel

Verwendete Schnittstellenkabel sollten eine Länge von 3 Metern möglichst nicht überschreiten.

11-G-1

Cable d'interface

Nous vous déconseillons d'utiliser un câble d'interfaced'une longueur supérieure à 3 m.

11-F-1

For U.S.A.

Federal Communications Commission Radio Frequency Interference Statement

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the Panasonic Service Center or an experienced radio/TV technician for help.

Warning

To assure continued compliance, use only shielded interface cables when connecting to a computer or peripheral. Also, any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

This device is Class B verified to comply with Part 15 of FCC Rules when used with Panasonic Notebook Computer.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and

(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Responsible Party: Panasonic Corporation of North America
One Panasonic Way
Secaucus, NJ 07094
Tel No:1-800-LAPTOP5 (1-800-527-8675)

6-M-1

ENGLISH

Information on Disposal for Users of Waste Electrical & Electronic Equipment (private households)

This symbol on the products and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste.
Please dispose of this item only in designated national waste electronic collection schemes, and not in the ordinary dust bin.

For business users in the European Union
If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your dealer or supplier for further information.

Information on Disposal in other Countries outside the European Union
This symbol is only valid in the European Union.
If you wish to discard this product, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

36-E-1

DEUTSCH

Benutzerinformationen zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten (private Haushalte)

Entsprechend der grundlegenden Firmengrundsätzen der Panasonic-Gruppe wurde ihr Produkt aus hochwertigen Materialien und Komponenten entwickelt und hergestellt, die recycelbar und wieder verwendbar sind.
Dieses Symbol auf Produkten und/oder begleitenden Dokumenten bedeutet, dass elektrische und elektronische Produkte am Ende ihrer Lebensdauer vom Hausmüll getrennt entsorgt werden müssen.
Bringen Sie bitte diese Produkte für die Behandlung, Rohstoffrückgewinnung und Recycling zu den eingerichteten kommunalen Sammelstellen bzw.
Wertstoffsammelhöfen, die diese Geräte kostenlos entgegennehmen.
Die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts dient dem Umweltschutz und verhindert mögliche schädliche Auswirkungen auf Mensch und Umwelt, die sich aus einer unsachgemäßen Handhabung der Geräte am Ende Ihrer Lebensdauer ergeben könnten.
Genauere Informationen zur nächstgelegenen Sammelstelle bzw. Recyclinghof erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung.

Für Geschäftskunden in der Europäischen Union
Bitte treten Sie mit Ihrem Händler oder Lieferanten in Kontakt, wenn Sie elektrische und elektronische Geräte entsorgen möchten. Er hält weitere Informationen für sie bereit.

Informationen zur Entsorgung in Ländern außerhalb der Europäischen Union
Dieses Symbol ist nur in der Europäischen Union gültig.

36-G-1

FRANÇAIS

Informations relatives à l'évacuation des déchets, destinées aux utilisateurs d'appareils électriques et électroniques (appareils ménagers domestiques)

Lorsque ce symbole figure sur les produits et/ou les documents qui les accompagnent, cela signifie que les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.
Pour que ces produits subissent un traitement, une récupération et un recyclage appropriés, envoyez-les dans les points de pré-collecte désignés, où ils peuvent être déposés gratuitement. Dans certains pays, il est possible de renvoyer les produits au revendeur local en cas d'achat d'un produit équivalent.

En éliminant correctement ce produit, vous contribuerez à la conservation des ressources vitales et à la prévention des éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine qui pourraient survenir dans le cas contraire.
Afin de connaître le point de collecte le plus proche, veuillez contacter vos autorités locales. Des sanctions peuvent être appliquées en cas d'élimination incorrecte de ces déchets, conformément à la législation nationale.

Utilisateurs professionnels de l'Union européenne
Pour en savoir plus sur l'élimination des appareils électriques et électroniques, contactez votre revendeur ou fournisseur.

Informations sur l'évacuation des déchets dans les pays ne faisant pas partie de l'Union européenne
Ce symbole n'est reconnu que dans l'Union européenne.
Pour supprimer ce produit, contactez les autorités locales ou votre revendeur afin de connaître la procédure d'élimination à suivre.

36-F-1

日本語

ヨーロッパ連合以外の国の廃棄処分に関する情報

この記号はヨーロッパ連合内でのみ有効です。
本製品を廃棄したい場合は、日本国内の法律等に従って廃棄処理をしてください。

36-J-1

松下電器産業株式会社　IT プロダクツ事業部

〒 570-0021　大阪府守口市八雲東町一丁目 10 番 12 号

Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.
Web Site : http://panasonic.net